

# Le Subjonctif

современная школа

Спикер к.п.н., доцент кафедры романо-германской филологии Юсупова Т.Г.

# Le Subjonctif

современная школа

Subjonctif выражает личное отношение говорящего в отношении сказанного. Le subjonctif выражает желание, неуверенность, предположение и т.п. Чаще всего данное наклонение употребляется в придаточном предложении.

*Il est mécontent que vous nous quittiez si vite. – Он недоволен, что вы нас так быстро покидаете (покинете).*

В современном разговорном французском языке употребляются два времени этого наклонения — Subjonctif présent и Subjonctif passé.

Употребляется в следующих типах придаточных предложений:

- дополнительных;
- относительных;
- обстоятельственных.

Если действующее лицо в той и другой части предложения является одним и тем же лицом, то Subjonctif не используется, придаточное предложение не строится, а ставится глагол в неопределенной форме:

*Je suis triste de partir. (= Мне грустно, что я уезжаю. Действующее лицо одинаковое для обоих действий — грустит и уезжает одно лицо; поэтому придаточное предложение с Subjonctif не строится, для выражения второго действия употребляется глагол в неопределенной форме.)*

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

современная школа

Subjonctif в придаточных обстоятельственных зависит от союза. Использование subjonctif является обязательным:

1. В придаточных предложениях времени после союзов **avant que (прежде чем), jusqu'à ce que (до тех пор пока), en attendant que (в ожидании пока):**

*Je dois lui parler avant qu'il ne parte. — Я должен с ним поговорить, прежде чем он уедет.*

*Restez ici jusqu'à ce que je revienne. — Оставайтесь здесь, пока я не вернусь.*

*Nous bavardions en attendant qu'il fasse jour. — Мы болтали, ожидая, пока рассветет.*

**Обратите внимание!** Использование вставного ne после союза avant que является **факультативным**. После союза jusqu'à ce que (в отличие от русского языка) **ne** никогда не употребляется. Сравните:

*Répétez-le jusqu'à ce qu'il comprenne. — Повторяйте это до тех пор, пока он не поймет.*

*Il a couru jusqu'à ce qu'il tombe (soit tombé). — Он бежал, пока не упал.*

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

современная школа

2. В придаточных предложениях цели после союзов **afin que, pour que** (для того чтобы):

*Montre-lui cette lettre afin qu'il soit au courant.* — Покажи ему это письмо, чтобы он был в курсе.

*Je vous le dis pour que vous preniez les mesures nécessaires.* — Я говорю вам это для того, чтобы вы приняли необходимые меры.

3. В придаточных предложениях следствия после союзов **assez... pour que** (достаточно... чтобы), **trop... pour que** (слишком... чтобы):

*Il est assez grand pour qu'il comprenne des choses pareilles.* — Он достаточно большой, чтобы он понимал подобные вещи.

*Le malade est trop faible pour qu'on puisse le transporter.* — Больной слишком слаб, чтобы его можно было транспортировать.

4. В придаточных образа действия после союза **sans que** (так, что; без того, чтобы):

*Elle est entrée sans qu'il l'ait vue.* — Она вошла так, что он ее не заметил.

*Nous parlons depuis une heure sans que je comprenne ce que vous voulez.* — Мы говорим уже около часа, но я так и не понимаю, чего вы хотите.

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

современная школа

5. В придаточных условия после союзов **à condition que** (при условии, что), **pourvu que** (лишь бы), **à moins que** (если только не):

*Je vous aiderai, pourvu que vous soyez sincère avec moi. — Я помогу вам, лишь бы только вы были искренни со мной.*

*Nous pourrions y aller ensemble à condition que vous restiez encore une semaine. — Мы сможем пойти туда вместе, при условии, что вы останетесь еще на неделю.*

*Il nous conduira à la gare, à moins que sa voiture ne soit en panne. — Он отвезет нас на вокзал, если только его машина не сломана.*

**Обратите внимание!** После союза **à moins que** употребляется **ne explétif**, но в разговорной речи это правило не слишком соблюдается. Сравните следующие примеры с точки зрения употребления наклонений и выражения отрицания:

*J'achèterai les billets*

*si la caisse n'est pas fermée.*

*à condition que la caisse ne soit pas fermée.*

*à moins que la caisse ne soit fermée.*

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

6. В придаточных уступительных после

— союзов **quoique, bien que** (хотя):

*Je viendrai ce soir, quoique je sois bien fatigué.* — Я приду сегодня вечером, хотя я очень устал.

*Bien qu'il sache tout, il ne veut pas le croire.* — Хотя он все знает, он не хочет этому верить.

— союзных выражений **qui que** (кто бы ни), **quoi que** (что бы ни), **où que** (где бы ни);

*si...*

*quelque... Que* как бы... (сколь бы...) ни; каким бы... (какой бы..., какими бы...) ни;

*quelque(s)... que* какой бы... (какую бы..., какие бы...) ни; *quel (s, les) que* каков бы (какова бы, каковы бы) ни:

*Qui que vous soyez, je n'ai pas peur de vous.* — Кто бы вы ни были, я вас не боюсь.

*Quoi que vous disiez, je le ferai.* — Что бы вы ни говорили, я это сделаю.

*Trouve-le, où qu'il soit !* — Найди его, где бы он ни был.

*Si intéressant que soit ce concert, je ne peux pas rester.* — Каким бы интересным ни был этот концерт, я не могу остаться.

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

**Обратите внимание!** 1) На различие в написании форм **quoique** (хотя) — союз; и **quoi que** (что бы ни) —  
относительное местоимение **quoi** + союз **que**.

2) На орфографические отличия в 3-х следующих моделях уступительных придаточных

Quelque + (= si) adverbe (tard)

adjectif (triste)

Participe (fatigué) + que +

**Quelque** является здесь наречием и не изменяется:

*Quelque tard qu'il revienne, je l'attendrai. — Как бы поздно он ни вернулся, я его подожду.*

*Quelque triste que soit cette histoire, racontez-la-nous. Какой бы печальной ни была эта история, расскажите нам ее.*

*Quelque fatigués qu'ils soient, je les prie de venir. — Какими бы усталыми они ни были, я прошу их прийти.*

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

Quelque + nom    livres  
                      décision  
                      difficultés                    + que +

**Quelque** является прилагательным и согласуется с существительным в числе (Но не в роде, так как пишется в одно слово):

*Quelques livres qu'on lui donne, rien ne l'intéresse. — Какие бы книги ему ни давали, ничто его не интересует.*

*Quelque décision que prenne la famille, je l'accepte. — Какое бы решение ни приняла семья, я согласна с ним.*

*Quelques difficultés qu'elle ait, elle n'en parle pas. — Какие бы трудности у нее ни были, она не говорит о них.*



# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

Quel que + S (Местоимение) + être + S (имя существительное) + être

**Quel** является прилагательным в функции именной части сказуемого и согласуется с подлежащим в роде и числе, так как пишется раздельно:

*Quel que soit votre projet, nous ne pouvons l'accepter. Каким бы ни был ваш проект, мы не можем принять его.*

*Quelle qu'elle soit, je l'aime. — Какой бы она ни была, я люблю ее.*

*Quels que soient ses défauts, il est un bon ami. — Каковы бы ни были его недостатки, он хороший друг.*

Qui que в разговорной речи чаще всего употребляется в обороте *qui que se soit*- кто бы то ни был; запомните выражение *quoi qu'il en soit*- как бы то ни было.

Subjonctif употребляется в придаточных предложениях времени после союзов **avant que (ne), en attendant que, jusqu' à ce que**. Очень важно понять точное значение этих союзов, потому что каждому из них в русском языке довольно часто соответствует один и тот же союз *пока*: *Va vite le demander au service comptable avant que Mme Darraud (ne) parte (soit partie).*- Иди скорее спроси об этом в бухгалтерии, пока (= прежде чем) мадам Барро не ушла.

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

**Обратите внимание:** по классическим правилам при союзе *avant que* ставится *ne explétif*, не несущее никакого дополнительного смысла и не являющееся отрицанием. Однако так же, как и с глаголами **craindre** и **avoir peur**, *ne explétif* при союзе *avant que* в современном французском языке чаще всего опускается.

С союзом *avant que* французы охотно употребляют *subjonctif passé*, подчеркивая тем самым, что действие в придаточном предложении, которое вводится этим союзом, предшествует действию в главном:

*En attendant que Paul en finisse avec la réparation de l'ordinateur tu peux écrire cette annonce à la main.* - Пока (= ожидая, пока) Поль закончит с починкой компьютера, ты можешь написать эту статью от руки.

*Il roulait à 180 (à l'heure) jusqu'à ce qu'il entre en collision avec un car.* - Он ехал со скоростью 180 км в час, пока (= вплоть до того момента, когда) не столкнулся с автобусом.

**Обратите внимание:** теперь уже в русской фразе возникает своего рода *ne explétif* (= пока не столкнулся с автобусом).

# Subjonctif в обстоятельственных придаточных

Subjonctif употребляется в *придаточном предложении образа действия после союза sans que*. Заметьте: уже в самом слове sans содержится, если так можно выразиться, «изъятие», отрицание, а потому никакого дополнительного отрицания не требуется:

*Nous lui posions une foule de questions sans qu'il dise un seul mot.*- Мы задавали ему массу вопросов, а он не произносил ни единого слова.

На русский язык sans que чаще всего переводится как «хотя не», «так что не», «а не»:

*Soudain Louis s'est mis à crier sans que personne lui ait dit un seul mot grossier.*- Внезапно Луи принялся кричать, хотя никто не сказал ему ни единого грубого слова.

*Elle m'a donné mille arguments sans que je puisse répliquer.*- Она привела мне тысячу аргументов, так что я ничего не мог возразить.

# Subjonctif

Subjonctif употребляется в придаточных цели:

- После союзов *afin que, pour que, de crainte que... ne, de peur que...ne*:

*Pour que je sorte dehors par ce temps de chien il faut une raison plus que valable.*-Для того чтобы мне выйти на улицу в такую скверную погоду, нужен весомый аргумент.

**Обратите внимание!** При союзах *de crainte que...ne, de peur que... ne* появляется *ne explétif*. Но в отличие от случаев с глаголами *craindre, avoir peur, с союзом avant que, ne* с союзами *de crainte que, de peur que* **не опускается даже в разговорном языке**. Напомним, никакого отрицания *ne explétif* не несет. Сравните:

*Nous sommes passés derrière les colonnes de peur qu'elle ne nous voie.*- Мы зашли за колонны, опасаясь, что она нас видит.

*Je lui ai fait un signe de la main de peur qu'elle ne nous voie pas.*- Я махнул ей рукой, опасаясь, что она нас не видит.

# Subjonctif

Придаточное предложение цели могут также вводить союзы **de façon que, de manière que, de sorte que**, также требующие употребления **subjonctif**. Подобные предложения выражают действие желаемое, цель, которую нужно достичь, и потому глагол ставится в **subjonctif**:

*Habille l'enfant de façon qu' il n'ait pas froid.* – *Одень ребенка так, чтобы ему не было холодно.*

**Обратите внимание!** На эти предложения цели похожи (и в русском, и во французском) придаточные образа действия. Но между ними существует важнейшее различие: придаточные образа действия описывают действие, **реально** происходящее или уже произошедшее, и потому глагол ставится в изъявительном наклонении, а сам союз уже выглядит как **de telle façon (sorte, manière ) que** ( так что):

*J'ai habillé l'enfant de telle façon qu' il n'aura pas froid.*- *Я одела ребенка так, что ему не будет холодно.*

# Subjonctif

Subjonctif употребляется в придаточных условных предложениях после союзов **à condition que, à moins que (ne), pourvu que, que...ou:**

*Je consens à l'aider pourvu que ce projet ait enfin de succès.*

*Que tu le veuilles ou non, je le ferai absolument.*

Классический французский язык предписывает употреблять союз **à moins que с ne explétif**, но в разговорной речи это правило не слишком соблюдается:

*Je ne comprends pas comment Louis a pu le faire savoir à Jeanne à moins qu' il (ne) soit passé exprès au bureau.- Не понимаю, как Луи мог сообщить это Жанне, разве только он нарочно зашел в офис.*

Сравните:

*Je ne comprends pas pourquoi Louis ne l'a pas fait savoir à Jeanne à moins qu' il ne soit pas passé ce jour-là au bureau.- Не понимаю, почему Луи не сообщил об этом Жанне, разве только он в этот день не заходил в офис.*

# Subjonctif

**Subjonctif** употребляется в придаточных предложениях причины после союза *ce n'est pas que* ( не то чтобы):

*Ce n'est pas qu'il fasse trop froid, mais la rivière est quand même gelée.* - Не то чтобы было очень холодно, но река все-таки замерзла.

Subjonctif употребляется в придаточных предложениях следствия после союзов *assez...pour que, trop...pour que*:

*Il y a trop de violence dans ce policier pour qu'il puisse me plaire.*

*Ma vie est assez dure comme ça pour que je te permette de me la rendre insupportable.*

# Subjonctif в независимом предложении

В независимом предложении subjonctif выражает, как и в придаточном, некое эмоциональное или же волевое начало.

1. Самым, пожалуй, распространенным употреблением subjonctif в независимом предложении является употребление, называемое иногда subjonctif-impératif. Глагол в таких предложениях всегда стоит в 3-м лице, а выражают они приказ:

*Qu'il dise enfin ce qu'il à dire! (Пусть он, наконец, скажет, чего он хочет!)*

**Обратите внимание!** Глагол **douter** (сомневаться) не следует путать с глаголом **se douter** (подозревать), последний требует употребления изъявительного наклонения.

*Je doute qu'il soit malade. (Я сомневаюсь, что он болен).*

*Je me doute qu'il est malade. (Я подозреваю, что он болен).*



# Subjonctif

**Особые случаи:** Некоторые многозначные глаголы могут требовать различных наклонений, в зависимости от смысла фразы.

Supposer- полагать (indicatif) – *Je suppose qu' il a déjà écrit cet article.*- *Я полагаю, что он уже написал эту статью.*

Supposer- предполагать ( subjonctif)- *Je suppose qu' il ait déjà écrit cet article.*-*Я предполагаю, что он уже написал эту статью.*

Entendre – слышать (indicatif) –*Il a entendu que la voiture démarrait.*- *Он услышал, как отъезжала машина.*

Entendre- требовать (subjonctif)- *Il entend que je cesse de le distraire.*- *Он требует, чтобы я перестал его отвлекать.*

Comprendre- понимать (indicatif) – *Je comprends que j'ai tort.*- *Я понимаю, что я не прав.*

Comprendre- допускать, считать понятным (subjonctif)- *Je comprends qu' il se soit fâché.* - *Я допускаю, что он рассердился.*

# Subjonctif

## Глаголы, выражающие желание:

*désirer* (желать)

*vouloir* (хотеть)

*souhaiter* (желать)

*aimer* (хотеть, любить, нравиться)

*préférer* (предпочитать) ...

## Глаголы, выражающие просьбу, разрешение:

*prier* (просить)

*supplier* (просить, умолять)

*demander* (просить)

*permettre* (позволять)

*accepter* (разрешать) ...

# Subjonctif

## **Глаголы, выражающие приказ, запрещение:**

*exiger (требовать)*

*ordonner (приказывать)*

*défendre (запрещать)*

*interdire (запрещать) ...*

## **Глаголы и выражения, передающие необходимость, ожидание:**

*il faut (надо)*

*il est nécessaire (необходимо)*

*attendre (ждать)*

*s'attendre (ожидать, рассчитывать) ...*

# Subjonctif

## **Глаголы, выражающие вмешательство, предостережение:**

*empêcher* (мешать)

*éviter* (предотвратить)

*prendre garde* (остерегаться)

*faire attention* (обратить внимание) ...

## **Глаголы и выражения, передающие сомнение, неуверенность**

*douter* (сомневаться)

*nier* (отрицать)

*contester* (оспаривать)

*supposer* (предполагать)

*admettre* (допустить)

*il est possible* (возможно)

*il est douteux* (сомнительно)

*il est incertain* (неточно)

*il se peut* (может быть) ...

# Subjonctif

Глаголы **penser** (думать), **croire** (думать, верить, полагать), **trouver** (находить) и выражения **il est certain** (точно), **il est vrai** (правда), **il est sûr** (точно), **il est évident** (очевидно) и т.п., стоящие в **отрицательной или вопросительной форме**, также выражают неуверенность, поэтому после них употребляется Subjonctif:

*Je ne pense pas qu'il vienne.* — *Я не думаю, что он придет.*

*Penses-tu qu'il vienne?* — *Ты думаешь, он придет?*

**НО:** *Je pense qu'il viendra.* — *Я думаю, что он придет.* - В этом предложении глагол стоит в утвердительной форме, поэтому в придаточном предложении употребляется изъявительное наклонение (в данном случае futur simple).

# Subjonctif

## Глаголы и выражения, передающие субъективную оценку:

*croire / trouver* ~ (полагать, считать / находить что-л. ~

~*bon* (~хорошим)

~*utile* (~полезным)

~*juste* (~правильным)

~*important* (~важным)

~*naturel* (~естественным)

~*normal* (нормальным) ...

*il est / semble* ~ (это (есть) / кажется ~

~*logique* (~логичным)

~*étrange* (~странным)

~*étonnant* (~удивительным)

# Subjonctif

*il est temps (пора)*

*il importe (важно)*

*il est dommage (жаль)*

*il vaut mieux (надо лучше)*

*il suffit (достаточно)*

*c'est assez (уже достаточно)*

*il s'en faut de beaucoup (еще далеко до того)*

*c'est beaucoup (уже много и того)*

*il s'en faut de peu (не хватает пустяка) ...*

# Subjonctif

## Глаголы и выражения, передающие чувства:

*avoir peur* (бояться)

*craindre* (бояться)

*regretter* (сожалеть)

*s'étonner* (удивляться)

*se fâcher* (сердиться)

*être* ~(быть ~

~*désolé* (~огорченным)

~*chagriné* (~печальным)

~*content* (~довольным)

~*heureux* (~счастливым)

~*ravi* (~радостным) ...



# Subjonctif

**Глаголы и выражения, сообщающие о том, что что-то случилось:**

*il arrive (souvent) que* — (часто) случается, что ...

*il est rare que* — редко случается, что ...

*Comment se fait-il que* — как случилось; как могло случиться, что ...



Спасибо за внимание!

современная школа